

=58ª Convenção dos Nikkeis e Japoneses no Exterior Declaração Conjunta=

## **A comunidade nikkei propõe uma nova cooperação com o Japão tendo em vista TOKYO 2020**

Tóquio, 25 de outubro de 2017

Nós, nikkeis reunidos do mundo inteiro na ocasião da 58ª Convenção dos Nikkeis e Japoneses no Exterior (23 a 25 de outubro de 2017), discutimos durante três dias o tema geral “Reunindo a força nikkei para TOKYO 2020!” e declaramos a deliberação dos seguintes 7 itens como resultado do encontro.

### **1 . Esperamos mais esforços do governo japonês para a cooperação com a comunidade nikkei**

Em março deste ano foi estabelecida a “Reunião Social de Peritos sobre a Cooperação com a Sociedade Nikkei das Américas Central e do Sul” junto ao Ministro das Relações Exteriores do Japão, cujo relatório foi entregue em maio. Este relatório constituiu uma proposta relacionada à comunidade japonesa entregue depois de dezessete anos, já que a última, entregue como opinião final do Conselho de Emigração aos Países Estrangeiros, ocorreu em dezembro de 2000. A sua elaboração demonstra que o governo japonês reconheceu a mudança da comunidade japonesa no exterior e está disposto a reconfirmar a relação com ela, e gostaríamos de manifestar a nossa gratidão por isso. O relatório diz respeito principalmente à comunidade japonesa das Américas Central e do Sul, reconfirma a importância dos nikkeis e da comunidade nikkei, e sugere que o seu foco seja mudado de “apoio” à “cooperação”, já que até agora eles eram considerados apenas no contexto da migração. Nós concordamos plenamente com essa sugestão. O relatório apresenta os seguintes três pensamentos básicos: ① Transmitir e desenvolver a confiança local adquirida pela comunidade nikkei; ② Aprofundar os laços entre os jovens líderes da comunidade nikkei; e ③ Fortalecer os laços por meio de esforços para o desenvolvimento de um Japão que os nikkeis possam se orgulhar. Esses três pensamentos são a base comum para estreitar a relação do Japão não só com a comunidade nikkei das Américas Central e do Sul, mas com a da América do Norte, da Ásia e da Europa. É imprescindível também o fortalecimento da educação dos filhos dos nikkeis residentes no Japão. Esperamos que esforços mais amplos tendo como palavra-chave a “cooperação” sejam feitos no âmbito da relação com os nikkeis e com a comunidade nikkei do mundo todo.

### **2 . Propomos uma nova cooperação no âmbito do esporte, tendo em vista os Jogos Olímpicos e Paralímpicos de Tóquio**

No ano passado foram realizados os Jogos Olímpicos e Paralímpicos no Rio de Janeiro, Brasil, que possui a maior comunidade nikkei do mundo, e o mundo inteiro observou o momento em que a bandeira olímpica foi passada para a cidade de Tóquio. TOKYO 2020 é uma oportunidade para o Japão e a comunidade nikkei aprofundar a cooperação em várias áreas.

A comunidade nikkei das Américas Central e do Sul tradicionalmente veio promovendo a sua união procurando transmitir a sua cultura para as próximas gerações por meio do esporte. Em 2018, a 23ª edição da Confraternização Esportiva Internacional Nikkei que promove a amizade transversal dos nikkeis de todo o continente americano será realizada no Chile. Falando em esporte, são inúmeros os casos em que os japoneses foram para as Américas Central e do Sul para treinar os atletas nikkeis, melhorando muito o nível de alguns esportes desses países. Como existem esses histórico e resultados, propomos a criação de um novo sistema que permita a participação dos nikkeis do exterior em grandes campeonatos do Japão, como no Festival Nacional de Esportes e no Campeonato Interescolar de Ensino Médio. A participação dos nikkeis nesses eventos poderá proporcionar resultados secundários como a promoção do intercâmbio entre os governos locais do Japão e as organizações nikkeis do exterior como associações Kenjinkai de cada país. A comunidade nikkei do exterior continuará propondo novas cooperações com o Japão, tendo em vista TOKYO 2020, também nas áreas de agricultura voltada à globalização e de aumento de turistas estrangeiros no Japão.

### **3 . A comunidade nikkei do exterior continuará divulgando a cultura japonesa**

A Japan House, que é a base de transmissão de informações sobre o Japão estabelecida pelo governo japonês nos países do exterior, acaba de ser inaugurada em maio deste ano em São Paulo, Brasil. Segundo o relatório mencionado acima, ocorrem mais de duzentos grandes eventos da comunidade nikkei nas Américas Central e do Sul, totalizando mais de dois milhões de participantes. Hoje, a maioria dos participantes desses eventos relacionados ao Japão e organizados pelos nikkeis são não-descendentes, e muitos deles participam inclusive da sua organização e da sua realização. A comunidade nikkei pode desempenhar um importante papel tanto na divulgação da cultura japonesa herdada da primeira geração de imigrantes que se desenvolveu de forma peculiar em cada país, como na da mais nova cultura japonesa que o Japão deseja divulgar. A comunidade nikkei do exterior continuará divulgando para a sociedade e a população de seu país os atrativos do Cool Japan.

### **4 . Exigimos a utilização de nikkeis como estratégia de negócio e na cooperação internacional do Japão**

Os nikkeis que adquiriram a cultura e a língua do país onde residem, vivendo numa sociedade multicultural, estão ocupando importantes posições em várias áreas da sociedade, tanto na política, economia como na educação, e criaram uma ampla rede pessoal na sua área como também no meio nikkei. A nova onda de idas e vindas entre o seu país de origem e o Japão, que começou principalmente na década de 1990, com o fenômeno decasségui, despertou novos interesses e conhecimentos sobre o Japão na sociedade local. Há também muitos casos de nikkeis que iniciaram novos negócios aproveitando-se da sua base cultural relacionada ao Japão e da sua rica experiência, e obtiveram êxito em vários países, não se limitando ao seu país de origem ou ao Japão. Desejamos que a capacidade global dos nikkeis seja valorizada e aproveitada mais, e que eles sejam considerados profissionais altamente qualificados no âmbito da cooperação internacional do governo japonês e dos negócios internacionais de empresas japonesas. Esperamos também que a

cooperação entre o Japão e a comunidade japonesa do exterior de WIN-WIN, que proporciona vantagens para ambas as partes, seja desenvolvida cada vez mais, com as empresas japonesas contribuindo cada vez mais com a sociedade local, incluindo as associações nikkeis locais.

#### **5. A juventude nikkei irá criar novas redes e se tornar a ponte de ligação com o Japão tendo em vista TOKYO 2020**

Nós, jovens nikkeis, consideramos que TOKYO 2020 seja uma boa oportunidade para que o país onde residimos preste mais atenção no Japão, para podermos demonstrar nossas habilidades e divulgar a nossa identidade de nikkei ao mundo todo. Nós, que nascemos e crescemos como nikkeis, sabemos das diferenças e dos pontos em comum entre a cultura do nosso país de origem e a do Japão, e podemos atuar como ponte de ligação aproveitando da melhor forma as suas peculiaridades. O que nós, jovens nikkeis, podemos fazer antes de mais nada, é criar uma rede de ligação entre os jovens nikkeis do mundo todo. Os esportes como sumô, gincanas esportivas e beisebol que os nossos precursores promoveram nos países onde migraram possibilitaram a transmissão da cultura japonesa às gerações seguintes, e deram origem a eventos como Confraternização Esportiva Internacional Nikkei e Jogos Panamericanos Nikkeis. TOKYO 2020 que será realizado numa sociedade de internet pode despertar na geração jovem que não se considera nikkei o interesse pelo Japão e a consciência de ser nikkei, e promover a criação de uma rede incluindo os não-descendentes. Nós, jovens nikkeis, divulgaremos TOKYO 2020 de forma própria, esforçando-nos em criar uma rede de jovens nikkeis do mundo todo, como uma das formas de cooperação com a comunidade nikkei, tendo em vista TOKYO 2020.

#### **6. Solicitamos uma consideração suficiente para a concessão de novo visto aos yonseis. Solicitamos também o reconhecimento da múltipla cidadania.**

Demonstramos a nossa satisfação com o fato de o governo japonês estar estudando a concessão de um novo visto de *Working Holiday* tendo-se em vista os yonseis. Acreditamos que seja bastante significativo os jovens experimentarem a sociedade japonesa por si mesmos e esta reconhecer mais a existência dos nikkeis no exterior. Compreendemos que o governo japonês coloque como uma das condições o domínio de língua japonesa. É preciso evitar que os yonseis desempenhem apenas trabalhos não-qualificados para suprir a falta de mão de obra do Japão que enfrenta o problema de envelhecimento de sua população. O governo japonês parece considerar estipular um prazo de três anos para o visto para yonseis. Desejamos que seja criado um sistema que contribua para a formação de pessoas que possam se tornar ponte de ligação entre o seu país de origem e o Japão. Há relatos de que a política de múltipla cidadania adotada pelos países como Alemanha, Itália e Espanha, que enviaram muitos cidadãos para outros países como migrantes, vem contribuindo para o deslocamento da geração jovem para os países de seus antepassados e o despertar da consciência de ser seu descendente. Assim, exigimos que o governo japonês abra caminhos para a cidadania múltipla e permita que os nikkeis possam obter a cidadania japonesa sem perder a cidadania do país de nascimento ou de residência, contribuindo assim para a formação de sua identidade saudável.

**7 . Na ocasião da comemoração de 150 anos de migração japonesa ao Havaí, no ano que vem, reconfirmaremos o legado da comunidade nikkei para transmiti-lo às próximas gerações**

2018 será o ano de comemoração de 150 anos da Restauração Meiji e da migração japonesa ao exterior, que começou com a migração em massa ao Havaí. Por esse motivo a 59ª Convenção dos Nikkeis e Japoneses Residentes no Exterior será realizada no Havaí. Esperamos que a sua realização nesse arquipélago, com muitos legados (herança histórica) de nikkeis seja uma boa oportunidade para o reconhecimento desses legados e a sua transmissão para as próximas gerações em vários países. Ao mesmo tempo, esperamos que a sua realização seja significativa para aprofundar a cooperação entre o Japão e a comunidade nikkei no exterior e entre a própria comunidade nikkei de vários países. Esperamos que um grande número de nikkeis do exterior participem do evento, principalmente os da geração jovem.

Fim.